

**OMNI  
DENT**  
We care. You smile.

**Omni Compomer**  
entspricht  
**DIN EN ISO 4049**

#### Applizieren von Omni Compomer:

Füllungen über 2 mm Dicke schichtweise applizieren und aushärten. Jede Schicht ca. 40 s mit einem handelsüblichen Polymerisationsgerät bestrahlen. Die Lichtleistung sollte 500 mW/cm<sup>2</sup> bei Halogenlichtgeräten sowie 300 mW/cm<sup>2</sup> bei LED-Lampen nicht unterschreiten.

Transparente Strips und Kronen bzw. Lichtkeile verwenden. Auf guten Randschluss achten.

Das Lichtaustrittsfenster des Licht härtegerätes so nah wie möglich an die Füllungsfläche bringen. Beträgt der Abstand mehr als 5 mm, so ist mit schlechteren Durchhärtungstiefen und einer auf den Bereich des auftretenden Lichtkegels beschränkten Aushärtung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und pulpischen Beschwerden führen.

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach der Entfernung der Formhilfen unter Kühlung erfolgen (z. B. feine bzw. extrafeine Diamantschleifer, Schleifscheiben).

Zum Abschluss sollte der Füllungsrand, besser der gesamte Zahn fluoridiert werden.

#### Hinweise:

- Omni Compomer enthält Bis-GMA, Diurethandimethacrylat, TEGDMA, BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von Omni Compomer ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Eugenol- bzw. nelkenölhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe.
- Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol-Zementen oder anderer eugenolhaltiger Werkstoffe in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- Im Kontakt mit kationischen Mundwässern sowie mit Plaqueverelatoren und Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

#### Lagerung:

Lagerung bei 4° C - 23° C.  
Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abzugeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

Last revised: 11/2013

**OMNI  
DENT**  
We care. You smile.

**Omni Compomer**  
in accordance with  
**DIN EN ISO 4049**

### GB Instructions for use

Omni Compomer is a universal light-curing radiopaque compomer restorative material for filling cavities in both the anterior and posterior areas. It allows a simplified and rapid filling technique which combines the fluoride release of glass ionomers with the physical durability and high aesthetics of composites. Omni Compomer is used in combination with OmniCite 2.0. OmniCite 2.0 is a universal self-etching bond which provides uniformly high adhesion to enamel and dentine.

#### Indications:

- filling deciduous teeth
- class V fillings (cervical caries, root erosions, V-shaped defects)
- faceting of discoloured anteriors
- class III fillings
- temporary class I and II fillings
- extended fissure sealing

#### Contraindications:

- Omni Compomer is contraindicated:
- If there known allergies to its ingredients (methacrylates, amines)
- If a dry work field cannot be secured.
- If the prescribed application technique cannot be employed.
- For direct and indirect pulp capping
- For load-bearing permanent fillings in secondary dentition.

#### Application:

**Preparation:**  
Clean the teeth to be treated with fluoride-free cleaning paste. Secure a dry working field.

#### Cavity preparation:

In general, preparation should be minimal (adhesive filling technique) to conserve healthy tooth substance. Observe special preparation forms for extended fissure sealing and on deciduous teeth. Caries-free cervical defects do not require preparation. Clean the defect with either cleaning paste or pumice using a rubber cup or rotating brush.

#### Cleaning:

- Remove all residues from the cavity with the water jet.
- Avoid any contamination with blood or saliva after the cleaning.
- Remove excess water with a faint air jet, yet do not overdry the dentine. A moist dentine surface is necessary for wet-bonding.

#### Pulp protection:

A calcium hydroxide lining should be applied in close proximity to the pulp. Application of OmniCite 2.0: OmniCite 2.0 is light-curing and therefore has to be applied immediately after mixing.

#### When using the bottle:

- Mix 1 drop of Liquid A and 1 drop of Liquid B on a mixing palette with a foam pellets for approximately 5 s (produces a self-etching adhesive).
- Application of OmniCite 2.0:
- Apply a moderately thin layer of the adhesive to the enamel/dentine and massage into the tooth substance for 20 s.
- Drying:
- Dry the adhesive layer with the air jet for at least 5 s.
- Polymerisation:
- Polymerise with blue light (halogen- or LED-light) for 10 s.

**OMNI  
DENT**  
We care. You smile.

**Omni Compomer**  
in corrispondenza con  
**DIN EN ISO 4049**

### IT Istruzioni per l'uso

Omni Compomer è un materiale compomero universale, fotopolimerizzabile e radiopaco per otturazioni di cavità nei settori anteriore e posteriore. Facilita e sveltisce la tecnica di otturazione e combina la dispersione di fluoruri degli ionomero vetrosi con la resistenza fisica e l'eccellente estetica dei compositi. Omni Compomer si utilizza in combinazione con OmniCite 2.0, un materiale adesivo universale e automordente con un'alta adesione smalto-dentinale.

#### Indicazioni:

- Otturazione di denti decidui
- Otturazioni di classe V (carie cervicali, erosioni radicolari, difetti cuneiformi)
- Rivestimento di denti scoloriti nel settore anteriore
- Otturazioni di classe III
- Otturazioni temporanee di classe I e II
- Sigillazione fissurale estesa

#### Controindicazioni:

- Il materiale non deve essere utilizzato nel caso di impossibilità ad avere una superficie asciutta o dove non sono applicabili le tecniche d'applicazione prescritte o qualora si riscontrino allergie riconosciute ai componenti (metacrilati, ammini).
- Omni Compomer è controindicato per il rivestimento diretto e indiretto della polpa e per le otturazioni permanenti di dentizione secondaria con forte carico occlusorio.

#### Applicazione:

**Preparazione:**  
Pulire i denti con un trattamento di pulizia a base di pasta senza fluoruri. Preparare una superficie di lavoro sufficientemente essiccata.

#### Preparazione della cavità:

In generale, dev'essere effettuata una minima preparazione (tecnica dell'otturazione adesiva), mantenendo la sostanza dentaria sana. Osservare delle preparazioni particolari in caso di sigillazione fissurale estesa o denti decidui! I difetti cervicali senza carie non necessitano di preparazione, è sufficiente pulirli con l'utilizzo della pasta specifica o con pietra pomice e con l'aiuto di un dischetto di gomma o uno spazzolino rotante.

#### Pulizia:

- Eliminare i residui nella cavità con uno spruzzo d'acqua
- Evitare contaminazioni con sangue o saliva, dopo la pulizia
- Rimuovere gli eccessi d'acqua con un sottile getto d'aria, senza asciugare troppo la superficie defia dentina (mantenerla leggermente umida).

#### Protezione della polpa:

Nella zona adiacente la polpa si raccomanda di applicare un riempitivo a base di idrossido di calcio.

#### Applicazione di OmniCite 2.0:

OmniCite 2.0 è fotopolimerizzabile e deve perciò essere utilizzato subito dopo la miscelazione.

#### Application of Omni Compomer:

Apply and light-cure fillings more than 2 mm deep in layers. Polymerise each layer for 40 s with a conventional polymerisation device. The light output should be a minimum of 500 mW/cm<sup>2</sup> on halogen polymerisation devices and 300 mW/cm<sup>2</sup> on LED devices.

Use transparent strips and crowns or light wedges. Ensure a tight marginal seal. Hold the tip of the light rod as close as possible to the surface of the filling. If the distance exceeds 5 mm the curing depth may be reduced to polymerisation in the range of the light cone only. Incomplete polymerisation may lead to discoloration and pulpitis-like complaints. Finishing and polishing of the filling can be conducted with cooling provided (e. g. fine or extra fine finishing diamonds, polishing discs) immediately after removing the shaping aids. As the last step, the margin of the filling or the entire tooth should be fluoridated.

#### Indications:

- Omni Compomer contains Bis-GMA, diurethane-dimethacrylate, TEGDMA, BHT. Omni Compomer should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- Preparations containing eugenol or oil of cloves disturb the polymerisation of resin-based filling materials and should not be used in combination with resin-based filling materials.
- Contact with cationic mouth rinses as well as plaque indicators and chlorhexidine may lead to discoloration.

#### Storage:

Store at temperatures of 4° C to 23° C.  
Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

Last revised: 11/2013

**OMNI  
DENT**  
We care. You smile.

**Omni Compomer**  
correspond à  
**DIN EN ISO 4049**

### FR Mode d'emploi

Omni Compomer est un compomère universel pour obturations, photopolymérisable et radio-opaque pour cavités des secteurs antérieurs et postérieurs. Il permet une technique d'obturation plus simple et rapide et combine la diffusion d'ions de fluor propre aux verres ionomères avec la résistance physique et l'esthétique élevée des composites. Omni Compomer est utilisé en combinaison avec OmniCite 2.0. OmniCite 2.0 est un bonding universel automordant avec une adhésion élevée à l'émail et à la dentine.

#### Indications:

- obturations de dents de lait
- obturations de la classe V (carie cervicale, érosions de la racine, lésions carieuses)
- facettes sur des dents antérieures colorées
- obturations de la classe III
- obturations temporaires des classes I et II
- scellement de fissures

#### Contre-indications:

- Si un champ opératoire sec ou la technique d'application prescrite ne sont pas réalisables ou bien si une allergie aux différents composants (méthacrylates, amines) est connue, il faut renoncer à l'utilisation d'Omni Compomer.
- Omni Compomer est contre-indiqué pour le coffrage pulpaire direct ou indirect ainsi que pour des obturations permanentes, soumises aux contraintes mécaniques dans les dents de la deuxième dentition.

#### Application:

**Préparation:**  
Nettoyer les dents à traiter avec une pâte de nettoyage sans fluorures. Un champ opératoire sec doit être observé.

Préparation de la cavité:  
En principe, une préparation minimale (technique d'obturation adhésive) en conservant les tissus dentaires sains devrait être effectuée. Respecter des préparations spéciales pour scellements de fissures et pour les dents de lait! Des lésions cervicales sans carie ne nécessitent aucune préparation particulière. Un nettoyage avec une pâte de nettoyage ou une pierre ponce, des cupules en caoutchouc ou des brossettes rotatives suffit.

#### Nettoyage:

- Enlever tous les résidus dans la cavité avec le spray d'eau.
- Éviter toute contamination avec du sang et de la salive après le nettoyage.
- Enlever l'eau excédentaire avec la soufflette à faible puissance mais ne pas sécher la dentine. L'objectif est une surface de dentine légèrement humide et non pas mouillée (wet bonding).

#### Protection de la pulpe:

Il est recommandé d'appliquer un fond de cavité à base d'hydroxyde de calcium à proximité de la pulpe.

#### Application d'OmniCite 2.0:

OmniCite 2.0 est photopolymérisable et doit être appliqué immédiatement après le mélange.

#### En utilisant le flacon:

Mélanger pendant env. 5 s 1 goutte du liquide A et 1 goutte du liquide B sur une palette de malaxage avec un Application Brush (le résultat est un adhésif automordant).

- Appliquer OmniCite 2.0
- Appliquer l'adhésif en couche non pas trop fine sur l'émail/ la dentine et faire pénétrer dans les tissus dentaires pendant 20 s.
- Sécher
- Sécher la couche d'adhésif avec la soufflette pendant 5 s au minimum.
- Polymériser
- Polymériser pendant 10 s à la lumière bleue (lampe halogène ou LED).

#### Application d'Omni Compomer:

Appliquer et polymériser des obturations d'une épaisseur de plus de 2 mm couche par couche. Polymériser chaque couche pour env. 40 s avec un appareil habituel de polymérisation. La puissance de la lumière devrait être au minimum 500 mW/cm<sup>2</sup> pour les lampes halogènes et 300 mW/cm<sup>2</sup> pour les lampes LED.

Utiliser des matrices transparentes ou des coins transparents. Veiller à obtenir une bonne adaptation marginale.

Mettre la source de lumière le plus proche possible à la surface de l'obturation. Si la distance est plus de 5 mm, la profondeur de polymérisation est réduite et limitée strictement aux endroits exposés directement à la lumière. Une polymérisation insuffisante peut mener à une altération des teintes et des irritations de la pulpe.

La finition et le polissage de l'obturation peuvent être effectués, sous refroidissement, immédiatement après l'enlèvement des matrices (par ex. avec un diamant à grain fin ou ultra-fin, des disques à poli). Finalement, une fluoruration du bord de l'obturation ou mieux encore, de toute la dent, devrait être réalisée.

#### Indications:

- Omni Compomer contient Bis-GMA, diuréthanediméthacrylate, TEGDMA, BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants d'Omni Compomer ne pas utiliser le produit.
- Les matériaux contenant de l'eugenol ou de l'essence de girofle peuvent empêcher la polymérisation des résines. L'utilisation de ciments à base d'oxyde de zinc à l'eugenol ou d'autres matériaux eugénolés est, par conséquent, à éviter.
- Des colorations peuvent apparaître au contact avec des solutions de rinçage cationiques, tout comme avec les révélateurs de plaque et la chlorhexidine.

#### Stockage:

Stockez à une température entre 4°C à 23°C. Réfermer immédiatement après l'usage les seringues et le flacon de bonding afin d'éviter une action de la lumière ou l'évaporation du solvant.

Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

Last revised: 11/2013

#### Usando la bottiglietta:

Miscelare con un Application Brush, in una vaschetta di miscelazione, 1 goccia di liquido A con 1 goccia di liquido B per circa 5 s (il risultato è un adesivo auto-mordenzante).

Applicazione di OmniCite 2.0 Applicare l'adesivo in modo da formare uno strato non troppo sottile su smalto e dentina e spalmare per 20 s. Essiccamento Essiccare lo strato dell'adesivo con un getto d'aria (minimo 5 s). Fotopolimerizzazione Polimerizzare per 10 s con luce blu (Alogena- o LED).

#### Applicazione di Omni Compomer:

Le otturazioni con uno spessore superiore a 2 mm devono essere polimerizzate strato su strato. Ogni strato dev'essere fotopolimerizzato con lampade fotopolimerizzatrici comuni per almeno 40 s con una resa luminosa di almeno 500 mW/cm<sup>2</sup> nelle lampade alogene, rispettivamente di 300 mW/cm<sup>2</sup> nelle lampade LED.

Utilizzare strisce e ponti trasparenti o rispettivamente cunei luminosi. Mantenere un buon escamotage marginale. Tenere la fonte di luce alogeno il più vicino possibile alla superficie dell'otturazione. Se la distanza fosse superiore a 5 mm, la profondità della polimerizzazione potrebbe essere ridotta e limitata unicamente alle zone raggiunte dal cono luminoso.

Una polimerizzazione insufficiente può causare decolorazione e irritazione della polpa.

Immediatamente dopo la rimozione delle matrici, possono essere effettuate la rifinitura e la pulizia dell'otturazione sotto refrigerazione (ad es. punte diamantate fini o extra-fini, dischi di pulizia). Infine si raccomanda di fluorizzare i bordi dell'otturazione, o meglio tutto il dente.

#### Indicazioni:

- Omni Compomer contiene Bis-GMA, diuretano-dimetacrilato, TEGDMA, BHT. Non utilizzare Omni Compomer in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti. Preparati contenenti eugenolo o olio di garofano disturbano la polimerizzazione di materiali d'otturazione a base resinosa. Evitare l'utilizzo di cementi a base di ossido di zinco-eugenolo e altri materiali che contengono eugenolo in combinazione con materiali d'otturazione resinosi. Il contatto con collutori cationici, indicatori di placca e clorexidina può provocare decolorazione.

#### Conservazione:

Conservare ad una temperatura di 4 °C - 23 °C. Chiedere accuratamente le confezioni immediatamente dopo il loro utilizzo per evitare l'affezione della luce o l'evaporazione dei solventi.

Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

Last revised: 11/2013



We care. You smile.

## Omni Compomer

voldoet aan  
DIN EN ISO 4049

### NL Gebruiksaanwijzing

Omni Compomer is een universeel, lichtuithardend, röntgenzichtbaar compomere vulmateriaal voor caviteiten in het front- en zijtandgebied. Het vereenvoudigt en versnelt de vultechniek en combineert de fluor-afgifte van de glas ionomeren met de fysische duurzaamheid en de hoge esthetische waarde van de composieten.

Omni Compomer wordt gebruikt in combinatie met OmniCite 2.0. OmniCite 2.0 is een universeel, zelf-etsend bondingmateriaal met een gelijkmatig hoge hechting aan het glazuur en het dentine.

#### Indicaties:

- vullingen voor het melkgebiet
- vullingen uit de klasse V (tandhals cariës, wortelerosies, spievormige defecten)
- blinding van verkleurde voortanden
- vullingen uit de klasse III
- tijdelijke vullingen uit de klassen I en II
- verzegelen van fissuren

#### Contra-indicaties:

- Indien een droogleggen of de voorgeschreven techniek niet mogelijk is, of allergieën tegen afzonderlijke componenten (methacrylaten, amine) bekend zijn, mag het product niet worden gebruikt.
- Omni Compomer is niet geschikt voor het directe of indirecte overkappen van de pulpa en voor permanente vullingen in elementen van de tweede dentitie die door occlusie worden belast.

#### Verwerking:

##### Voorbereiding:

De elementen die moeten worden behandeld worden gereinigd met een fluoride-vrije reinigingspasta.

Zorg voor een voldoende drooglegging.

##### Preparatie van de caviteiten:

Een minimale preparatie (adhesieve vultechniek) wordt principieel aanbevolen, het gezonde dentine wordt hierbij niet aangetast. Bij het uitgebreide verzegelen van fissuren c.q. bij het melkgebiet dienen bijzondere vormen van preparatie in acht te worden genomen!

Cariësvrije tandhals defecten vereisen geen preparatie. Hier is een reiniging met een reinigingspasta c.q. puimsteen met een rubberen kelk of een roterende borstel voldoende.

##### Reiniging:

- Alle restanten worden met waterspray uit de caviteit verwijderd.
- Vermijd na de reiniging een contaminatie met bloed of speeksel.
- Overtollig water wordt met een zwakke luchtstroom wegblazen, het dentine mag echter niet te zeer uitdrogen. Het doel is een vochtig, echter niet nat dentine oppervlak (Wet Bonding).

##### Bescherming van de pulpa:

Breng een calciumhydroxide onderlaag aan in het bereik van de pulpa.

##### Toepassing OmniCite 2.0:

OmniCite 2.0 is lichtuithardend en dient daarom direct na het mengen verwerkt te worden.

#### Bij gebruik van het flesje:

Op een mengpalet worden één druppel Liquid A en één druppel Liquid B ca. 5 s gemengd met behulp van een Applicatio Brush (er ontstaat een zelf-etsend adhesief).

- OmniCite 2.0 aanbrengen Een niet te dunne laag adhesief wordt aangebracht op het glazuur/dentine en 20 s in de dentine gemasseerd.
- Drogen Laag adhesief met een luchtblazer tenminste 5 s drogen. Polymeriseren 10 s met blauwlicht (Halogeen of LED lamp) polymeriseren.

#### Aanbrengen van Omni Compomer:

Vullingen van meer dan 2 mm dikte worden laagsgewijs aangebracht en uitgehard. Elke laag wordt ca. 40 seconden met in de handel verkrijgbare polymerisatielampen bestraald. De lichtopbrengst dient bij halogeenlichtapparaten niet minder te zijn dan 500 mW/cm<sup>2</sup> en bij LED lampen niet minder dan 300 mW/cm<sup>2</sup>.

Gebruik transparante strips en kronen c.q. lichtspies. Let op een goede randafsluiting. Het lichtvenster wordt zo dicht mogelijk aan het oppervlak van de vulling gebracht. Bij een afstand van meer dan 5 mm wordt de doorhardte negatief beïnvloed en dient rekening te worden gehouden met een uitharding die zich beperkt tot het bereik van de lichtinwerking.

Een onvoldoende uitharding kan verkleuringen tot gevolg hebben en pulpische klachten.

Direct na het verwijderen van het vormmateriaal kan de vulling onder koeling worden beslepen en gepolijst (bv. fijne c.q. extra fijne diamantslijper, slijpschijfjes). Tot slot wordt de rand van de vulling, of nog beter het complete element, gefluoreerd.

#### Aanwijzingen:

- Omni Compomer bevat Bis-GMA, diurethaanmetacrylaat, TEGDMA, BHT. Bij bekende overgevoeligheden (allergiën) voor de inhoudsstoffen in Omni Compomer moet van het gebruik afgezien worden.
- Preparaten die eugenol c.q. kruidnagelolie bevatten oefenen een negatieve invloed uit op de uitharding van de kunststoffen van de vulling. Vermijd daarom in combinatie met kunststoffen voor vullingen een gebruik van zinkoxide/ eugenol - cementen of andere componenten die eugenol bevatten.
- In contact met kation-actief mondwater en plaque-revelatoren en chlorhexidine kunnen verkleuringen optreden.

#### Opslag:

Opslag bij een temperatuur tussen 4 °C - 23 °C.

Spuiten en flessen na het gebruik direct sluiten om lichtinwerking c.q. verdamping van het oplosmiddel te vermijden.

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopvoorwaarden.

Last revised: 11/2013



We care. You smile.

### PL Instrukcja obsługi

Omni Compomer to uniwersalny, światłoutwardzalnym, widoczny na zdjęciach RTG, kompomeroowy materiał do wypełnień ubytków w odcinku przednim i bocznym. Zastosowana technika aplikacji pozwala na łatwe i szybkie wypełnianie ubytków. Materiał łączy charakterystyczną na glosjonometrów zdolność uwalniającą fluorów z wytrzymałością i estetyką materiałów kompozytowych. Omni Compomer stosuje się razem z systemem łączącym OmniCite 2.0. OmniCite 2.0 to uniwersalny, samowytwarzający system łączący pozwalający uzyskać równomiernie silne połączenie adhezyjne ze szkliwem i zębina.

#### Wskazania:

- wypełnienia zębów mlecznych,
- wypełnienia ubytków klasy V (próchnica szyjek zębowych, erozja korzeni, ubytki klinowe),
- licowanie przebarwionych zębów w odcinku przednim,
- wypełnienia ubytków klasy III,
- tymczasowe wypełnienia ubytków klasy I i II,
- poszerzone uszczelnienie bruzd.

#### Przeciwwskazania:

- Materiału nie należy stosować w razie braku możliwości właściwego osuszenia powierzchni ubytku, zastosowania opisanej techniki aplikacji lub u pacjentów, z rozpoznaniem uczuleniami na którykolwiek składnik preparatu (metakrylany, aminy).
- Materiału Omni Compomer nie wolno stosować do pośredniego lub bezpośredniego pokrycia miążgi oraz do wykonywania stałych wypełnień ubytków uzębienia stałego w miejscach, które mogą być narażone na działanie sił zwracających.

#### Sposób użycia:

##### Przygotowanie:

Przewidziane do zabiegu zęby należy wyczyścić bezfluorową pastą. Należy zadbać o odpowiednie osuszenie pola pracy.

##### Opracowanie ubytku:

Opracowanie ubytku powinno przebiegać zgodnie z zasadami techniki adhezyjnej (tj. metoda minimalnie inwazyjna, oszczędzająca zdrowe tkanki). Należy przestrzegać specjalnego modelu preparacji w przypadku poszerzonego uszczelniania bruzd oraz zębów mlecznych!

Nie ma potrzeby opracowywania ubytków przyszyjkowych pochodzenia niepróchnicowego - z reguły wystarcza gruntowne oczyszczenie przy pomocy pasty czyszczącej, pumeksu i gumki albo szczoteczki obrotowej.

##### Czyszczenie:

- Wszystkie znajdujące się w ubytku pozostałości usunąć strumieniem wody.
- Po oczyszczeniu chronić ubytek przed zanieczyszczeniem krwią lub śliną.
- Nadmiar wody usunąć delikatnym strumieniem powietrza. Nie przesuszać zębiny! Powierzchnia zębiny powinna być wilgotna, ale nie mokra (technika mokrego łączenia - wet bonding).

##### Ochrona miążgi:

W miejscach ubytku położonych w pobliżu miążgi zaleca się nałożenie warstwy materiału podkładowego na bazie wodorotlenku wapnia.

##### Zastosowanie systemu wiążącego OmniCite 2.0:

OmniCite 2.0 jest materiałem światłoutwardzalnym, dlatego po zmieszaniu składników musi zostać niezwłocznie poddany dalszej obróbce.

#### Buteleczki:

Na podkładkę do mieszania nanieść po jednej kropli płynów A i B, a następnie mieszać przez około 5 sekund sztyftem Application Brush (użykuje się w ten sposób samowytwarzający materiał adhezyjny).

- Aplikacja systemu wiążącego OmniCite 2.0 Na powierzchnię szkliwa/zębiny nanieść odpowiednią ilość materiału adhezyjnego (tworząc warstwę umiarkowanej grubości), a następnie wmasowywać w tkanki zęba przez 20 sekund.
- Suszenie Warstwę materiału adhezyjnego suszyć w strumieniu powietrza przez co najmniej 5 sekund.
- Polimeryzacja Polimeryzować niebieskim światłem (lampy halogenowej lub diodowej) przez 10 sekund.

#### Aplikacja materiału Omni Compomer:

Wypełnienia, których grubość przekracza 2 mm należy aplikować i utwardzać warstwowo. Każdą warstwę utwardzać światłem konwencjonalnej lampy polimeryzacyjnej przez około 40 sekund. Natężenie światła lampy powinno wynosić co najmniej 500 mW/cm<sup>2</sup> dla lamp halogenowych i 300 mW/cm<sup>2</sup> dla lamp diodowych. Stosować przezroczyste paski i formówki, a w razie potrzeby kliny rozpraszające światło. Ważne jest zapewnienie wypełnieniu właściwej szczelności brzeżnej.

Końcówkę roboczą lampy zbliżyć maksymalnie do powierzchni wypełnienia. Jeżeli odległość od danej powierzchni jest większa niż 5 mm, należy liczyć się z mniejszą głębokością utwardzania oraz ograniczeniem jego obszaru jedynie do oświetlanej powierzchni. Niepełna polimeryzacja może spowodować powstanie przebarwień wypełnienia oraz dolegliwości ze strony miążgi.

Dalsze opracowanie i polerowanie można rozpocząć bezpośrednio po usunięciu wszelkich form pomocniczych przy zachowaniu odpowiedniego chłodzenia (używając do tego celu narzędzi z drobno- lub bardzo drobnozłazistym nasypem diamentowym albo krążka polerującego). Ostatni etap opracowania obejmuje pokrycie brzegu wypełnienia, a najlepiej całego zęba, lakierem fluorowym.

#### Informacje dodatkowe/środki ostrożności:

- Materiał Omni Compomer zawiera BIS-GMA, dimetakrylan diuretanu, TEGDMA, BHT. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergiach) na składniki Omni Compomer należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
- Preparaty zawierające eugenol lub olejek goździkowy mogą doprowadzić do zaburzeń polimeryzacji kompozytów wypełnieniowych, dlatego podczas aplikacji materiału Omni Compomer należy unikać stosowania cementów tlenkowo-cynkowo-eugenolowych oraz wszelkich innych preparatów zawierających eugenol.
- Stosowanie kationowych płynów do płukania ust, preparatów wybarwiających płytkę nazębną lub preparatów chlorheksydyny może spowodować powstanie przebarwień wypełnienia.

#### Przechowywanie:

Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Bezpośrednio po użyciu strzykawki i buteleczki z systemem wiążącym należy szczelnie zamknąć, co zapobiega wyparowywaniu rozpuszczalnika i przedwczesnej polimeryzacji. Nie wystawiać na działanie światła.

Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano z myślą o zastosowaniu w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych produktów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Gwarantujemy oczywiście najwyższą jakość naszych produktów, które spełniają obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.

Last revised: 06/2009

CE 0482

MP Medical Product GmbH  
Grasweg 18-22  
27607 Geestland  
Germany

#### MD

EU Medizinprodukt  
EU Medical Device  
UE Dispositif médical  
UE Dispositivo medico  
EU Medisch hulpmiddel  
UE Wyrób medyczny  
EU Zdravotnický prostředek

Vertrieb durch:  
OMNIDENT Dental-  
Handelsgesellschaft mbH  
Gutenbergring 5  
D-63110 Rodgau

OM 6000 1580 0221 99  
Last revised: 11/2013